

ARBITRAŽNA ODLUKA

u predmetu br. **07/2024**

domena: **hidra.hr**

ZAGREBAČKA PIVOVARA d.o.o. protiv NET IN

I. STRANKE U POSTUPKU

Podnositelj zahtjeva je **ZAGREBAČKA PIVOVARA d.o.o.**, Ilica 224, Zagreb (u daljnjem tekstu: **podnositeljica zahtjeva**).

Korisnik domene je tvrtka **NET IN**, sa sjedištem u Bugarskoj, 15 Strelbishte, 1404, Sofia (u daljnjem tekstu: **korisnik**).

II. SPORNA DOMENA

Domena unutar vršne .hr domene o kojoj se vodi postupak jest:

hidra.hr (u daljnjem tekstu: **domena**).

Domena je registrirana kao sekundarna domena sukladno čl. 14. st. 4. Pravilnika o ustrojstvu i upravljanju vršnom nacionalnom internetskom domenom, Narodne novine, br. 83/2023 (u daljnjem tekstu: Pravilnik).

III. KRONOLOGIJA POSTUPKA

Zahtjev za provođenje arbitražnog postupka je CARNET poslao s priložima korisniku domene elektroničkom poštom na kontakt korisnika iz registra .hr domena dana 23. listopada 2024. Korisnik je tom prilikom obaviješten o imenovanju arbitra te je navedeno da će se postupak dalje voditi po njegovim uputama.

Odgovarajući s navedene adrese, za korisnika je g. Kalin Karakehayov 24. listopada 2024. potvrdio primitak i naveo da će se u budućnosti za komunikaciju koristiti adresa elektroničke pošte zaekyt@gmail.com.

Istoga dana, na navedenu je adresu, kao i na adresu podnositeljice zahtjeva, arbitar uputio svoj dopis u kojem je korisnika domene pozvao da se očituje i podnese odgovor na zahtjev u roku od 8 dana. Stranke su obaviještene da će se, ako odgovor ne bude primljen u navedenom roku, postupak nastaviti te da će arbitar odluku donijeti na temelju raspoloživih podataka.

Do donošenja ove arbitražne odluke, korisnik se nije očitovao na podneseni zahtjev.

IV. ZAHTJEVI I OČITOVANJA STRANAKA

Podnositelj zahtjeva navodi da je vlasnik registriranog žiga „Hidra“ (datum registracije: 14.5.2018.). Upućuje na okolnost da je naziv domene gotovo identičan njegovom registriranom žigu, već prepoznatom na hrvatskom i regionalnom tržištu.

Nadalje navodi da upotreba tako sličnog naziva može stvoriti dojam kod potrošača da postoji poslovna povezanost između korisnika domene i podnositelja zahtjeva, a što može izazvati zabunu i uzrokovati štetu.

Poziva se na to da korisnik domene nema nikakvog stvarnog i legitimnog poslovnog interesa za korištenje sporne domene te navodi da korisnik nema aktivnu web stranicu ni bilo kakve usluge ili proizvode koji bi opravdali registraciju ovoga imena.

Navodi i to da je, tijekom korespondencije s korisnikom domene, utvrdio da je domena registrirana isključivo s namjerom preprodaje. Tvrdi da je korisnik domene zatražio iznimno visoku cijenu za prijenos domene.

Ističe da je registracija i korištenje domene obavljena protivno načelima savjesnosti i poštenja, a što se može dokazati i pokušajem preprodaje koji upućuje na tzv. cybersquatting.

Za svoje tvrdnje, podnositelj zahtjeva podnosi i dokaze u vidu relevantnih isprava (dokaz o registraciji žiga, kopiju prepiske s korisnikom domene). Daje i dokaze u pogledu pokušaja mirnog rješenja spora.

Zahtjev koji podnositelj postavlja jest da se naloži prijenos domene „hidra.hr“ na podnositelja zahtjeva, tj. trgovačko društvo Zagrebačka pivovara d.o.o., radi zaštite njegovih prava i interesa.

Korisnik domene nije se očitovao u roku na ove navode podnositelja zahtjeva, tako da je arbitar, u skladu s Pravilnikom i uputama iz dopisa dostavljenog strankama nastavio postupak i donio ovu Odluku.

V. ČINJENICE UTVRĐENE U POSTUPKU I OBRAZLOŽENJE ODLUKE

Prema članku 27. stavak 1. Pravilnika, treća osoba može pokrenuti postupak arbitraže ako smatra da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

1. da je ime domene isto ili zbunjujuće slično nekom imenu na koje treća osoba ima pravo (npr. pravo na zaštićeno ime ili znak);
2. da korisnik domene nema pravo ili legitiman interes za korištenje domene takvoga naziva;
3. da je korisnik domene registrirao domenu i/ili da je koristi suprotno načelu savjesnosti i poštenja.

Sva tri navedena uvjeta moraju biti kumulativno ispunjena, da bi se mogla donijeti odluka kojom se korisniku oduzima pravo korištenja domene o kojoj se vodi postupak i dodjeljuje pravo na korištenje domene podnositelju zahtjeva.

Utvrđujući ispunjenje navedenih uvjeta, arbitar je utvrdio da:

Ad 1.

Podnositelj zahtjeva ima registrirani žig „Hidra“ kojeg koristi kao naziv funkcionalnog bezalkoholnog napitka koje se i aktualno nalazi u prodaji. Navedena okolnost nije osporena, a razvidna je ne samo iz dokaza koje je podnio zastupnik podnositelja zahtjeva, nego i iz javno dostupnih informacija na internetu. Naziv „Hidra“ istovjetan je registriranom imenu domene (hidra.hr).

Ad 2.

Nema nikakvih indikacija da bi korisnik domene imao pravo ili legitiman interes za korištenje domene naziva „hidra“. U trenutku donošenja ove odluke, na internetskoj stranici „hidra.hr“ postavljen je posve nepovezan sadržaj (engleski tekst naslova „Hyatt Fisherman’s Wharf Withdraws Appeal of Housekeeper Injury Citations, Agrees to Landmark Settlement“), uz nevjeshu naznaku HYDRA.HR u naslovu, stavljenu očigledno kao pokušaj da se artifičijelno opravda korištenje ovog naziva. Međutim, iz konteksta je vidljivo da je jedini interes korisnika domene ostvarenje financijske koristi preprodajom registrirane domene trećim osobama koje bi imale na nju pravo ili legitiman interes (v. dalje ad 3.).

Ad 3.

Uvidom u korespondenciju koju je podnositelj zahtjeva priložio, utvrđeno je da je za korisnika domene g. Kalin Karakehayov u dva navrata nudio domenu „hidra.hr“ te za nju tražio 1.500 EUR (7. lipnja 2024.) odnosno 1.800 EUR (25. srpnja 2024.), k tome tražeći korištenje „sigurnih“ servisa za transakciju (escrow.com).

U dosadašnjoj praksi arbitraže o nazivima domena unutar vršne nacionalne domene .hr ustaljeno je prisutno shvaćanje da ponašanje korisnika koji registrira domenu kako bi ju uz nerazmjerno visoku naknadu ponudio trećoj osobi koja ima pravo ili legitiman interes za njeno korištenje predstavlja povredu načela savjesnosti i poštenja (v. npr. odluke u predmetima tele2.hr, te eu2020.hr).

Arbitar smatra da nema razloga da se odstupa od ranije prakse te zaključuje da je i ovdje na djelu jasan slučaj registracije domena protivno načelu savjesnosti i poštenja. Kao dodatan argument ističe se okolnost da je, na zahtjev arbitra, CARNet dostavio obavijest o tome da je tvrtka NET IN, kao i s njome povezana tvrtka s istim VAT brojem Tool Domains Ltdx. (obje iz Bugarske) registrirala 108 domena unutar vršne .hr domene, među kojima su domene kao što su android.hr, autizam.hr, avioradar.hr, bicro.hr, centarcvjetni.hr, energija.hr, farmacija.hr, fokus-tjednik.hr, gdpr.hr, hnhajduk.hr, hotel-atrium.hr, jabukativ.hr, kozmo.hr, me.hr, mercedes.hr, news-bar.hr, nk-dinamo.hr, norwegianembassy.hr, usembassy.hr, yoga.hr, i zivot.hr.

Prema shvaćanju ovoga arbitra, ovakvo postupanje je notoran dokaz nepoštene i nesavjesne prakse koja nije u skladu s temeljnim odrednicama Pravilnika prema kojem je vršna domena .hr element nacionalne prepoznatljivosti i bogatstva unutar koje se želi ostvariti uređeni virtualni prostor, uz zabranu zlouporabe prava i posebnu zaštitu sekundarnih domena, a što

je sve nespojivo s nereguliranim „trgovanjem“ domenama radi ostvarenja spekulativne imovinske koristi. Zato smatramo da u ovim situacijama postoji ne samo mogućnost oduzimanja prava na domenu, nego također i potreba sistemskog djelovanja sukladno čl. 13. st. 6. i čl. 22. Pravilnika kako bi se pravodobno reagiralo na slučajeve *cybersquattinga*.

U odnosu na zahtjev korisnika, primjenjujući čl. 28. st. 1. Pravilnika, potrebno je donijeti odluku kojom se prihvaća zahtjev podnositelja te korisniku domene oduzima pravo korištenja domene o kojoj se vodi postupak. Što se tiče zahtjeva da se naloži prijenos domene na podnositelja, iz činjenica ovoga predmeta proizlazi da Zagrebačka pivovara d.o.o. ima legitiman interes za registracijom domene hidra.hr, no ne proizlazi da ima i pravo na registraciju domene kao besplatne domene vlastitoga virtualnog identiteta (čl. 15. Pravilnika), nego samo kao naplatnu sekundarnu domenu prema čl. 14. st. 4. Pravilnika te stoga nema pravo bezuvjetno zahtijevati prijenos. Stoga je taj dio zahtjeva, u skladu s preporukama Povjerenstva, trebalo prihvatiti kondicionalno, pod uvjetom da u roku od 30 dana koji ovaj arbitar ocjenjuje kao primjeren, ostvari svoj legitiman interes na korištenje domene tako da zatraži kod ovlaštenog registrara njenu registraciju kao naplatne domene, a u protivnom će domena nakon isteka ovoga roka ponovo biti raspoloživa za registraciju drugim zainteresiranim osobama.

VI. ODLUKA

Slijedom navedenoga, arbitar donosi sljedeću odluku:

- Oduzima se pravo korisniku na korištenje domene hidra.hr.**
- Zahtjev podnositelja u dijelu u kojem traži prijenos domene prihvaća se pod uvjetom da podnositelj u roku od 30 dana zatraži njenu registraciju kao naplatne domene, a tijekom tog perioda domena hidra.hr neće se moći registrirati od strane trećih osoba.**

Klasa: 700-800/24/218

Odluka broj: 2024-07

Ur. broj: I90557-650-723-24-106

Predsjednik Povjerenstva za upravljanje
domenom .hr

Arbitar

prof.dr.sc. Gordan Gledec

prof. dr. sc. Alan Uzelac

U Zagrebu, 12. studenog 2024.